
Bizkaia

Arrazola (Atxondo):
Arrieta:
Bakio:
Bermeo:
Berriz:
Bolibar:
Busturia:
Dima:
Elantxobe: [ez da galdetu]
Elorrio:
Errigoiti:
Etxebarri:
Etxebarria:
Gamiz-Fika:
Getxo: *śóts*
Gizaburuaga:
Ibarruri (Muxika):
Kortezubi:
Larrabetzu:
Laukiz:
Leioa:
Lekeitio:
Lemoa:
Lemoiz:
Mañaria:
Mendata:
Mungia:
Ondarroa:
Orozko:
Otxandio: *śóts, *śíri*
Sondika:
Zaratamo:
Zeanuri:
Zeberio:
Zollo (Arrankudiaga):
Zornotza:

Araba

Aramaio:

Gipuzkoa

Aia:
Amezqueta:
Andoain:
Araotz (Oñati):
Arrasate:

Arroa (Zestoa):

Asteasu:
Ataun:
Azkoitia:
Azpeitia: **sírí*
Beasain:
Beizama:
Bergara: [ez da galdetu]
Deba:
Donostia:
Eibar: [ez da galdetu]
Elduain:
Elgoibar: [ez da galdetu]
Errezil:
Ezkio-Itsaso:
Getaria:
Hernani:
Hondarribia: **gastásiriĵa* (mark.)
Ikaztegieta:
Lasarte-Oria:
Legazpi:
Leintz Gatzaga:
Mendaro:
Oiartzun:
Oñati:
Orexa:
Orio:
Pasaia: [ez da galdetu]
Tolosa:
Urretxu:
Zegama:

Nafarroako Foru Komunitatea

Abaurregaina / Abaurrea Alta:
Alkotz:
Aniz:
Arbizu: *síri*
Beruete:
Donamaria: [ez da galdetu]
Dorreo / Torrano:
Erratzu:
Etxalar:
Etxaleku: *gástasirié* (mark.)
Etxarri (Larraun):
Eugi:
Ezkurra:
Gaintza:
Goizueta: *śarđé*

Igoa:

Jaurrieta:
Leitza:
Lekaroz:
Luzaide / Valcarlos: [ez da galdetu]
Mezkiritz: *sírí*
Oderitz:
Suarbe:
Sunbilla:
Urdiain:
Zilbeti:
Zugarramurdi:

Lapurdi

Ahetze: [ez da galdetu]
Arrangoitze:
Azkaine:
Bardoze:
Beskoitze:
Donibane Lohizune:
Hazparne:
Hendaia:
Itsasu:
Makea:
Mugerre:
Sara:
Senpere:
Urketa:
Uztaritze:

Nafarroa Beherea

Aldude:
Arboti:
Armendaritze:
Arnegi:
Arrueta:
Baigorri:
Bastida:
Behorlegi: *ořáts*
Bidarra: [ez da galdetu]
Ezterenzubi: *ořhátsa* (mark.)
Gamarte: *ořáts*
Garrúze:
Irisarri:
Izturitze:
Jutsi:
Landibarre: *ĵalťŋoótĵ, gáľťŋořotĵa* (mark.)
Larزابale:

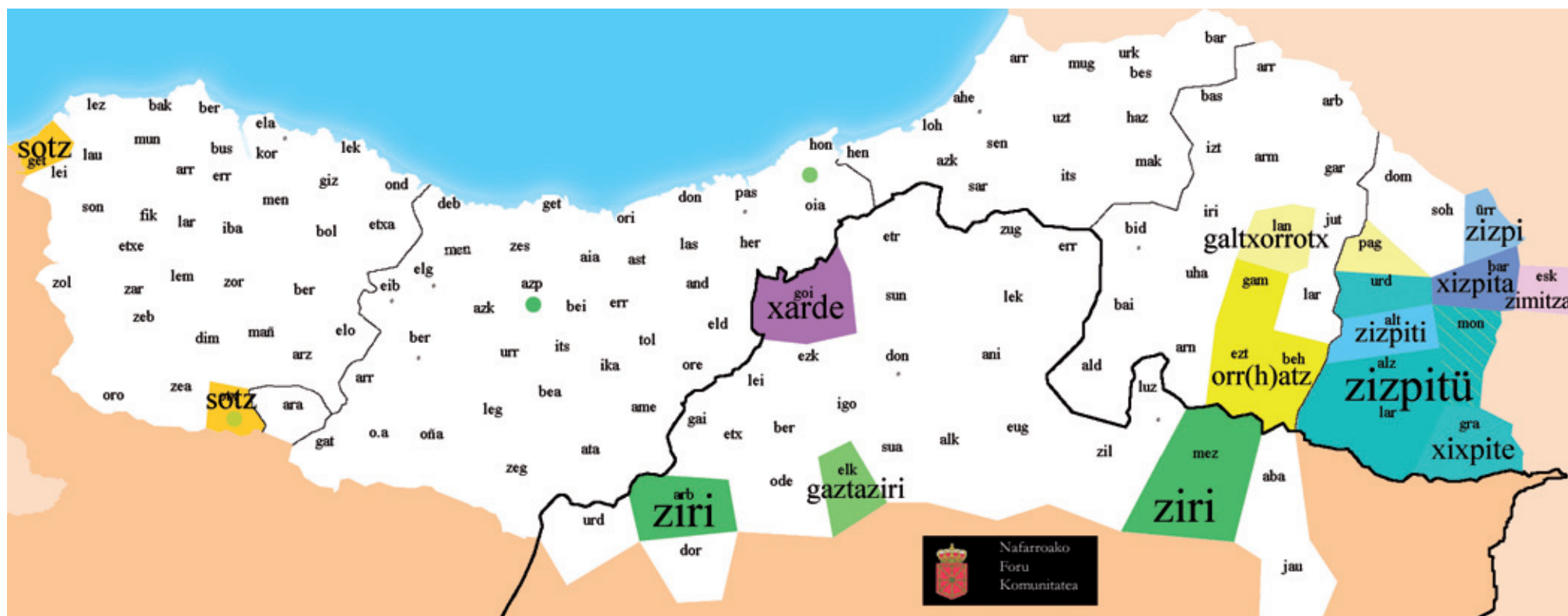
Uharte Garazi:

Zuberoa

Altzai: *sispítý*
Altzürükü: *sispítí*
Barkoxe: *ĵispíta*
Domintxaine:
Eskiula: *simítsa*
Larraine: *sispítý*
Montori: *sispítý, oRáts, ĵiĵpitía* (mark.)
Pagola: *galtsorátĵ* (?)
Santa Grazi: *ĵiĵpíte*
Sohüta:
Urdiñarbe: *sispíte*
Ürrüstoi: *sísipi*

763. Mapa: aguja para evacuar / aiguille à évacuer petit-lait / needle or sharp stick for draining whey

GALDERA: 26380; ALG: 1144



	orratz
	galtzorratx
	gatzaziri
	siri
	ziri
	sotz
	xarde
	zimitz
	zizpi
	x-/zizpite
	zizpitü
	xizpita
	zizpiti

- Gazura ateratzeko orratzaren izena galdegin da galdera honetan. Hainbat lekutan orratzik gabe, eskuz egiten da, tinkatuz edota iragaziz. Hona, bildu diren era horretako aditz batzuk: *lehertu* (Izturitze), *thinkatu* (Jutsi), *tinkhatü* (Sohüta), *zapatu* (Gamarte), *zaphatu* (Larزاباله).

Zollo: *Igurdi eskuegas.*
Lemoa: *Gastáia íteko katxárroak berák aukíten ditu silóak, da sélan estutí, dílan urtétan deu urek.*
Baigorri: *Ez, hori Xuberoko modan da [orratzarena].*
Landibarre: *Untsa zapatu ondoan, oono, xixtatzen, ez beheradino treukatzen, erditadino edo, eta ordian behereadino yoiten bada, beheiti yoiten bazako, gaxura, gio itzul ta best'alderditan, berriz, galtzorratxa...*
Montori: *Xixpitia deitzen düzüü gasna egiten denin, eta hola sartzen xikotaan ekhiiazteko, orhatz bat, hua dizigüü xixpitia, zizpitüü txipi bat.*